Universidad Veracruzana



« PROGRAMA » 4

08 SEP.

20:00

TLAQNÁ, CENTRO CULTURAL

OSX
Orquesta Sinfónica de Xalapa
Universidad Veracruzana

2023
TEMPORADA DOS

MARISA REZENDE
***FRAGMENTOS* (9')**

ROBERT SCHUMANN
***OBERTURA, SCHERZO Y FINALE, OP.* 52 (17')**

INTERMEDIO

AMY BEACH
SINFONÍA *OP.* 32
EN MI MENOR, *GAÉLICA* (41')

I. *ALLEGRO CON FUOCO*
II. *ALLA SICILIANA; ALLEGRO VIVACE*
III. *LENTO CON MOLTO ESPRESSIONE*
IV. *ALLEGRO DI MOLTO*

LANFRANCO MARCELLETTI, DIRECTOR INVITADO

Marisa Rezende › *Fragmentos*

Cuando escuchamos la música de compositores conocidos interpretada por orquestas o la estudiamos en la universidad, imaginamos a los compositores con una infancia llena de música académica, seguramente con padres con una extensa formación musical, clases intensivas de música y, evidentemente, un talento innato que, sin importar el contexto en el que haya crecido la persona, va a florecer sin ataduras. Muchos de nosotros hemos tenido el deseo de estudiar música después de escuchar un poco de K-pop, rock o samba; cuántos de nosotros no hemos empezado nuestro camino en la música gracias a que escuchamos géneros populares. Tal es el caso de la compositora brasileña Marisa Rezende (Río de Janeiro, 1944).

Desde niña, la música formó parte de su vida, pero no como un hecho particular en sí mismo, sino como el constante y sutil contacto que la gran mayoría de las personas tenemos: sus familiares cantaban mientras hacían sus quehaceres; su madre, ingeniera, tenía conocimientos básicos de música; y su padre, médico, se sentaba al piano a tocar "de oído" música brasileña. Y fue la música popular uno de los primeros géneros que interpretaría sentada al piano. Su padre la escuchaba tocar samba y le decía: "¡Está cuadrado! ¡Haz que eso se mueva!". Aunque esto fuera en tono de broma, comenta la compositora, le ayudó a no tener miedo del instrumento y de la música.

Su interés por la música creció, llevándola a estudiar de manera profesional y enfocando sus estudios en el piano y en la

composición. Sin embargo, ella misma comenta que no tiene un estilo definido, pues usa cualquier elemento que le haya causado alguna impresión; y el hecho de haber tomado clases de composición con un musicólogo le permitió una exploración libre y flexible de sus gustos e intereses, exploración que la lleva a buscar detalles desde cualquier perspectiva: en la música, una armonía o timbre; en otras disciplinas, la influencia de las matemáticas o la pintura, por ejemplo.

> Lo que veo en la tradición es una especie de solidez que me ancla, que es buena para mí, que cultivo. No soy una persona del siglo pasado. Soy una persona que experimenta todas las ansiedades de las personas que viven en Río hoy, y de cierta manera esto también sale en mi música.[1]

Siendo una compositora activa desde 1976, ha explorado diferentes terrenos en sus obras. Compuesta en el 2015, *Fragmentos* es, en palabras de la compositora:

> Una pieza intimista, de colores suaves, con contornos difusos, como podría ser un cuadro impresionista. El paisaje musical, lleno de oposiciones, contiene pequeños fragmentos melódicos coloreados por diversos timbres. Los instrumentos de la orquesta tienen pequeños reflejos con sus voces que se destacan en relación al conjunto. Se estableció una antinomia entre los individuos y el grupo, entre los pequeños y los grandes, como sucede en la vida.[2]

[1] Marisa Rezende, entrevista por Tom Moore, 23 de octubre de 2007, *Opera Today*, Rio de Janeiro.

[2] Grupo Sintonize. "Marisa Resende - Fragmentos | FMCB7". (Video de Youtube). Publicado el 1 septiembre de 2022. https://www.youtube.com/watch?v=zVVu0-rw0_8.

Este efecto impresionista se nota a través de la indefinición de los instrumentos, que van creando armonías difusas y suaves, pero con una dirección definida.

Robert Schumann › *Obertura, scherzo y finale*

El año de 1841 fue el "año sinfónico" de Robert Schumann (1810-1856). En esa fecha compuso sus obras Sinfonía n.° 1, *op*. 38, la cual gozó de bastante éxito; la obra que hoy se interpreta, *Obertura, scherzo y finale, op*. 52; una pieza para piano y orquesta que Schumann adaptaría luego de su composición al primer movimiento de su Concierto para piano, *op*. 34 y la segunda sinfonía, que después será el *Op*. 120 (Sinfonía n.° 4). Ninguna de las tres últimas obras verá su forma final en 1841. Incluso, al final de ese año, comenzó a trabajar en su tercera sinfonía (la cual no llegaría a terminar) y en el oratorio *Das Paradies und die Peri*.

Con una orquestación más ligera que el resto de sus trabajos sinfónicos, el *Op*. 52 presenta tres etapas de trabajo: una en 1841, cuando se compuso la obra y se interpretó; otra en 1843, fecha en que se realizaron cambios importantes en la instrumentación y manejo de los recursos de la orquesta, así como las dinámicas;[3] y la tercera en 1853, etapa en la que trabajó detalles sobre la ejecución de algunos instrumentos e hizo modificaciones en el *tempo*. En su versión original, esta pieza solamente estaba integrada por la *Obertura*.

El contacto con la naturaleza fue algo que idealizaron los artistas románticos. En este sentido, Schumann compuso la obra en la primavera de 1841, y escribe sobre el mes en el que la terminó que fue: "un mes de mayo como nunca, nunca he vivido: ¡tan cálido, tan maravilloso!" (Marcel, 1961). Si tuviésemos que

[3] Graduaciones en volumen o intensidad del sonido.

hacer una analogía con escenarios de la naturaleza, la introducción sería sobre todo seria, tal vez un poco sombría, con misterio. Y pasaríamos rápida pero sutilmente a un ambiente soleado, animado, caprichoso, con ritmos de danza enérgicamente marcados, sin dejar ese aire de misterio.

Para el año de 1853, el compositor ya presentaba síntomas de la enfermedad que le llevaría a su lecho de muerte y que le despertaría interés en las ciencias ocultas. Algunos investigadores consideran la notable ralentización de los *tempos* en sus obras como proyección de su enfermedad.

Gracias a la forma en que fue compuesta esta obra, su contexto de creación y su contenido, podemos decir que aún tiene reminiscencias del *Sturm und Drang*,[4] pues aparecen pasajes introspectivos, cambios de ritmo y de armonía que marcan un cambio de estado de ánimo constante. Sin embargo, el *Op*. 52 muestra profusamente el carácter romántico de Robert Schumann: su idealización y contacto con la naturaleza, su asombro y curiosidad por lo macabro; su locura, su pasión por la literatura y la poesía y su amor y admiración por Clara, su esposa.

Amy Beach › Sinfonía *Gaélica*

Nacida en Estados Unidos en 1867, Amy Beach bien pudo haber sido un personaje protagonista de alguna novela de Elizabeth Gaskell, Louisa May Alcott o de las hermanas Brönte: una mujer con un gran talento, que demostró que podía tener éxito sin perder su propia identidad, en un mundo con líderes masculinos que dudaban de sus capacidades. A pesar de ser obstaculizada por las costumbres de su época, Amy Beach fue reconocida como una de las compositoras más influyentes en su tiempo.

[4] Corriente prerromántica desarrollada en Alemania a finales del siglo XVIII que se traduce como "tormenta e ímpetu".

Con una infancia algo similar a la de Marisa Rezende, estuvo en contacto con la música desde muy pequeña. Su madre la descubrió improvisando segundas voces a las melodías que ella cantaba y tocando el piano "de oído". Con una educación prácticamente autodidacta en el instrumento, tuvo recitales a los diez años. En 1885 contrajo matrimonio con el cirujano Henry Beach, quien no le permitió seguir su carrera de pianista, limitándola a ofrecer dos conciertos al año, donde todas las ganancias se darían a la caridad y convenciéndola de dedicarse a la composición. Gracias a su diario se sabe que ella misma no se consideraba buena compositora y que su pasión era en realidad el piano. Aunque tomó un año de clases particulares de composición, su formación fue autodidacta, estudiando durante diez años los tratados de Berlioz y todas las partituras que podía conseguir con anotaciones técnicas de los compositores, intérpretes y directores para entender la orquestación.

Con una fuerte influencia del compositor Antonín Dvořák, gran parte de su obra tiene melodías de música popular de diferentes países, como Escocia, Irlanda, así como de diferentes pueblos de Norteamérica. Asimismo, su música toma las ideas de la atonalidad, aunque nunca consideró realmente establecer sus composiciones en ese estilo.

La Sinfonía *Gaélica*, compuesta en 1894, fue la primera obra musical de gran formato compuesta y publicada por una mujer americana. Con gran éxito en su época, esta obra logró que muchas otras mujeres en el continente siguieran el ejemplo de Amy. Podemos escuchar a lo largo de la sinfonía referencias al sonido de las gaitas, la turbulencia del mar, melodías irlandesas y escocesas (como *Conor O'Reilly*) y piezas de ella misma (*Dark is the Night*). La crítica que dio el también compositor George Chadwick sobre su Sinfonía *Gaélica* muestra el papel que tenía una mujer compositora a finales del siglo XIX:

> Quiero que sepa cuánto disfrutamos el Sr. Parker y yo de su Sinfonía el sábado por la noche... Siempre siento un escalofrío de orgullo cada vez que escucho un buen trabajo de cualquiera de nosotros, y como tal, tendrás que contar dentro del grupo, seas o no uno de los chicos (Dunbar, 2011).

Diana Aimée López Bocanegra
Facultad de Música, Universidad de Montreal

Referencias

Beach, Amy. 1914. "Why I Chose My Profession: The Autobiography of a Woman Composer: An Interview Written by Ednah Aiken". *Mother's Magazine*: 7-8.

Brion, Marcel. 1967. *Génie et Destinée. Schumann Et L'âme Romantique*. Paris: Éditions Albin Michel.

Dumas, Tatiana. 2011. "Contrastes De Marisa Rezende: Um Estudo Dos Toques Pianísticos Na Música Contemporânea Brasileira." Tesis de maestría en Música. Escola De Música, Universidade Federal do Rio De Janeiro, Rio De Janeiro. http://objdig.ufrj.br/26/dissert/767371.pdf.

Dunbar, Julie C. 2011. *Women, Music, Culture: An Introduction*. Nueva York: Routledge.

Gerlach, Sonja. 2010. Prefacio a *Overture, Scherzo and Finale,* de Robert Schumann, III-V. Londres.

Marisa Rezende, entrevista por Tom Moore, 23 de octubre del 2007, *Opera Today*, Rio de Janeiro.

Grupo Sintonize, "Marisa Resende - Fragmentos | FMCB7". Publicado el 1 septiembre del 2022. Video de YouTube, 10:19. https://www.youtube.com/watch?v=zVVu0-rw0_8.



LANFRANCO MARCELLETTI

El director de orquesta y pianista brasileño Lanfranco Marcelletti Jr. ha sido reconocido por la crítica y por el público por su importante labor en la música. Su talento como director lo ha llevado a la mayoría de los países de Europa, América del Norte y América del Sur. Entre las orquestas con las que ha trabajado podemos nombrar a la Orquesta Sinfónica de Brasil (Río de Janeiro), la Orquesta Nacional de México (Ciudad de México), la Sinfónica Nacional de Chile (Santiago), la Orquesta del Teatro Nacional (Brasilia, Brasil), la Orquesta del Teatro Comunale de Bologna (Italia), Orquesta Sinfónica de Galicia (La Coruña, España), Orquesta del Festival Glimmerglass (Cooperstown, EE. UU.) y Orquesta de Cámara Haydn (Londres, Reino Unido).

En el mundo de la ópera, ha sido reconocido no solo como director, sino también como preparador de cantantes. Su relación con el Festival de Ópera Rossini (Pesaro, Italia) le ha llevado a dirigir allí dos grandes producciones: *El viaje de Reims*, de Gioacchino Rossini, y *Arrighetto*, de Carlo Coccia. También dirigió producciones para el Glimmerglass Opera Festival (Festival de Verano de la Ópera de la Ciudad de Nueva York), Commonwealth Opera (Massachusetts, EE. UU.), Teatro Calderón (Valladolid, España) y la Universidad de Albany (EE. UU.). En los últimos años, también ha trabajado en producciones en el Teatro Real (Madrid, España) y en la Tampa Bay Opera (Florida, EE. UU.). En diciembre de 2006 estrenó la obra de teatro musical infantil *www.mozart.deus*, escrita por él y por la actriz Carmen Bermejo, en el Teatro Calderón.

MÚSICOS OSX

VIOLINES PRIMEROS Mikhail Medvid (Concertino) · Joaquín Chávez Quijano (Asistente) · Tonatiuh Bazán Piña · Luis Rodrigo García Gama · Alain Fonseca Rangel · Alexis Fonseca Rangel · Antonio Méndez Escobar · Eduardo Carlos Juárez · Anayely Olivares Romero · Melanie Asenet Rivera Gracia · Ilya Ivanov Gotchev · Alejandro Kantaria · Joanna Lemiszka Bachor · José Miguel Mavil (Interino) · Joaquín Darinel Torres Chávez (Interino). **VIOLINES SEGUNDOS** Félix Alanís Barradas (Principal Interino) · Adelfo Sánchez Morales · Elizabeth Gutiérrez Torres · Marcelo Dufrane McDonald · Borislav Ivanov Gotchev · Emilia Chtereva · Mireille López Guzmán · David de Jesús Torres · Carlos Quijano · Valeria Roa Rizo (Interino) · Carlos Rafael Aguilar Uscanga (Interino) · Luis Pantoja Preciado (Interino) · Javier Escalera Soria (Interino) · Ricardo Elías Rodríguez (Interino). **VIOLAS** Yurii Inti Bullón Bobadilla (Principal) · Ana Catalina Ruelas Valdivia (Asistente) · Marco Antonio Rodríguez · Ernesto Quistian Navarrete · Eduardo Eric Martínez Toy · Andrei Katsarava Ritsk · Tonatiuh García Jiménez · Marco Antonio Díaz Landa · Jorge López Gutiérrez · Gilberto Rocha Martínez · Anamar García Salas. **VIOLONCELLOS** Yahel Felipe Jiménez López (Principal) · Inna Nassidze (Asistente) · Teresa Aguirre Martínez · Rolando Dufrane McDonald · Alfredo Escobar Moreno · Ana Aguirre Martínez · Daniela Derbez Roque · Maurilio Castillo Sáenz · Daniel Aponte Trujillo (Interino) · Laura Adriana Martínez González (Interino). **CONTRABAJOS** Andrzej Dechnik (Principal) · Hugo G. Adriano Rodríguez (Asistente) · Enrique Lara Parrazal · Carlos Villarreal Elizondo · Benjamín Harris Ladrón de Guevara · Elliott Torres (Interino) · Juan Manuel Polito (Interino) · Ari Samuel Betancourt (Interino) · Carlos Daniel Villarreal Derbez (interino). **FLAUTAS** Lenka Smolcakova (Principal) · Othoniel Mejía Rodríguez (Asistente) · Alfonso Sánchez Betanzo (Interino) · Erick Flores García (interino). **OBOES** Bruno Hernández Romero (Principal) · Itzel Méndez Martínez (Asistente Interino) · Laura Baker Bacon (CORNO INGLÉS) · Joel Luis Vega Salgado (Interino). **CLARINETES** Osvaldo Flores Sánchez (Principal) · Juan Manuel Solís (Asistente Interino) · David John Musheff (REQUINTO) · José Alberto Contreras Sosa. **FAGOTES** Rex Gulson Miller (Principal) · Armando Salgado Garza (Asistente) · Elihu Ricardo Ortiz León · Jesús Armendáriz. **CORNOS** Eduardo Daniel Flores (Principal) · Tadeo Suriel Valencia (Asistente Interino) · David Keith Eitzen · Larry Umipeg Lyon · Francisco Jiménez (Interino). **TROMPETAS** Jeffrey Bernard Smith (Principal) · Bernardo Medel Díaz (Asistente) · Jalil Jorge Eufracio · Remijio López Martínez (Interino). **TROMBONES** David Pozos Gómez (Principal) · Diego Capilla (Asistente Interino) · Jakub Dedina. TROMBÓN BAJO: John Day Bosworth (Principal). **TUBA** Eric Fritz (Principal). **TIMBALES** Rodrigo Álvarez Rangel (Principal). **PERCUSIONES** Jesús Reyes López (Principal) · Sergio Rodríguez Olivares · Gerardo Croda Borges · Héctor Jesús Flores (Interino). **ARPA** Eugenia Espinales Correa (Principal).
PIANO Jan Bratoz (Principal).

PERSONAL OSX

SECRETARIO TÉCNICO Jorge López Gutiérrez | **JEFE DEL DPTO. DE ADMINISTRACIÓN** Erik Alejandro Herrera Delgado | **JEFE DEL DPTO. DE MERCADOTECNIA** Elsileny Olivares Riaño | **JEFE DE PERSONAL** Tadeo Suriel Valencia | **ENCARGADO DE OPERACIONES ARTÍSTICAS** José Roberto Nava | **BIBLIOTECARIO** José Luis Carmona Aguilar | **COPISTA** Augusto César Obregón Woellner | **SECRETARIA DE MERCADOTECNIA** Marissa Sánchez Cortez | **JEFE DE FORO** Alfredo Gómez | **DISEÑO GRÁFICO** Sinsuni Eleonoren Velasco Gutiérrez | **PRODUCTOR AUDIOVISUAL** Andrés Alafita Cabrera | **PROMOCIÓN Y REDES SOCIALES** Alejandro Arcos Barreda | **ANALISTA DE CONTROL Y SEGUIMIENTO** Rita Isabel Fomperoza Guerrero | **ASISTENTE DE SECRETARÍA TÉCNICA** Ilse Jacqueline Renteria Landa | **AUXILIARES ADMINISTRATIVOS** María del Rocío Herrera · Karina Ponce · Ana Medrano | **AUXILIARES TÉCNICOS** Martín Ceballos · Luis Humberto Oliva · Raúl Cambambia · Alejandro Ceballos | **AUXILIARES DE OFICINA** José Guadalupe Treviño · Martín Sotelo | **AUXILIAR DE BIBLIOTECA** Macedonia Ocaña Hernández | **INTENDENTE** Julia Janet Ortiz Trujillo. **SERVICIO SOCIAL** Alexa Luna Padilla · Lilian Bahena · Ángel Vial · Martha Patricia Ruiz Madero · Estefanía Montoya Fuentes · Pilar Quiroz · Valery Yuliana Medina Juan · Ximena Thomae Huesca · Ian Martínez Contreras.

AMIGOS CORPORATIVOS OSX

DIAMATE

PLATA

BRONCE



« PROGRAMA » 5

Xavier Camino

Obertura *Al amanecer*

Gabriela Ortiz

Concierto *Candela*

Revueltas

La noche de los mayas

Gabriela Jiménez, timbales
Rubén Flores, director invitado

15 SEP. 19:00 – TLAQNÁ, CENTRO CULTURAL

RECTOR Dr. Martín Gerardo Aguilar Sánchez · **SECRETARIO ACADÉMICO** Dr. Juan Ortiz Escamilla · **SECRETARIA DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS** Mtra. Lizbeth Margarita Viveros Cancino · **SECRETARIA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL** Dra. Jaqueline del Carmen Jongitud Zamora · **DIRECTOR GENERAL DE DIFUSIÓN CULTURAL** Dr. Alfonso Colorado Hernández · **DIRECTOR DE GRUPOS ARTÍSTICOS** Mtro. Roberto Aguirre Guiochín · **DIRECTOR TITULAR OSX** Mtro. Martin Lebel

TLAQNÁ® Centro Cultural Universidad Veracruzana

10 AÑOS

OSX Orquesta Sinfónica de Xalapa Universidad Veracruzana

Universidad Veracruzana
Secretaría de Desarrollo Institucional
Dirección General de Difusión Cultural